

REFLECTIONS

MAY 2023

SPECIAL BUDGET ISSUE

Published for the residents of the Croton-Harmon School District

[Este boletín del proyecto de instalaciones futuras está disponible en español a partir de la página 5](#)

Dear Croton-Harmon Community,

As we look forward to the 2023-24 school year, we share with you the 2023 Budget Edition of the district's Reflections newsletter. This newsletter is intended to provide you with important information about the proposed budget, and how the budget furthers our district's vision for **developing schools which advance innovation by placing passion, curiosity, and inspiration at the center of what we do, while creating a culture of well-being for all members of our school district community.**

The proposed 2023-24 school district budget provides for several new opportunities for our Tiger students which are designed not just to improve incrementally that which our schools already do but to enhance our school system itself, toward a vision of **"What CHUFSD Can Be."** These budgetary enhancements feature additional staff and faculty positions to align with our vision, including:

- Physics teacher at Croton-Harmon High School, which will allow for the design and creation of several **new interdisciplinary courses.**
- Art teacher at PVC Middle School will enable our students in grades 5-8 to **expand their creative and problem-solving skills through our Innovation and Design (InDe) Lab.**
- Instructional Coach at CET Elementary School will provide CET faculty with the ability to collaborate regularly with the instructional coach, to **develop and implement innovative lessons**, and receive peer feedback on instructional practices.
- Music teacher will allow student-musicians at CHHS to receive **regular, small-group instrumental music instruction.**
- Two non-faculty positions are designed to enable our district to connect with and **support our schools' Spanish-speaking students and families**, and to provide for long-term sustainability and continuity within our Business Office.

See page 3
for more on
proposed new
faculty and staff
positions.

This year's ballot will also include a proposition aligned with our vision to continue to prioritize environmental sustainability through the purchase of five new vehicles including an electric school bus, a gas powered vehicle, a hybrid SUV, and two low-speed electric utility vehicles. These purchases would be funded through reserve and general fund monies in this school year, with no impact on taxes.

Please see proposition information below for more details.

In Croton-Harmon, we recognize that our schools are unique because of your ongoing partnership and collaboration. Thank you for your participation and engagement in the development of our 2023-24 school district budget, and for making our schools such special places for all Tigers to learn, work, and grow.

Sincerely,

Stephen Walker
Superintendent Croton-Harmon Schools

Sarah Carrier
Board of Education President

Budget Overview

- The proposed budget is balanced and within the allowable tax levy, at 2.64%
- Proposed Budget 2023-24: \$56,174,983
- Fund Balance & Reserve Allocation: \$1,940,764
 - NY State Foundation Aid restored, increasing State Aid by \$2,161,915
- Designed to support the district's strategic plan and realize #WhatCHUFSDCanBe



ON THE BALLOT

Proposition No. 1: 2023-24 Budget

The CHUFSD presents a budget for \$56,174,983 commencing July 1, 2023, for the purposes shown in the proposed budget adopted by the Board of Education on April 13, 2023.

Proposition No. 2: Vehicle Proposition

The vehicle proposition includes the purchase of five (5) vehicles using existing funds and reserves. If approved, there would be no impact to taxes and no additional debt would be incurred.

The district's CHUFSD Vehicle Capital Reserve will be used to purchase one (1) 66-passenger electric school bus, plus additional funds to pay for infrastructure and charging station improvements. Current year appropriations, from the General Fund, will be used to purchase the following:

- one (1) 24-30 passenger gas-powered vehicle;
- one (1) approximately 7-passenger plug-in hybrid SUV vehicle;
- and two (2) low-speed electric utility vehicles.

If approved, there would be no impact to taxes and no additional debt would be incurred.

Proposition No. 3: Croton Free Library

The Croton Free Library proposition is asking the public to approve a levy in the amount of \$937,822 in support of the Croton Free Library.

Trustees

Voters are asked to choose up to three (3) members for the Board of Education Trustees for three-year terms beginning July 1, 2023, through June 30, 2026.

VOTE MAY 16 ★ Croton-Harmon High School • Gymnasium • 6 am to 9 pm

For more information about the budget and ballot propositions, please refer to the district website at www.chufsd.org

School District Budget Notice

Overall Budget Proposal	Budget Adopted for the 2022-23 School Year	Budget Proposed for the 2023-24 School Year	Contingency Budget for the 2023-24 School Year*
Total Budgeted Amount, Not Including Separate Propositions	\$52,672,111	\$56,174,983	\$55,060,144
Increase/Decrease for the 2023-24 School Year		\$3,502,872	\$2,388,033
Percentage Increase/Decrease in Proposed Budget		6.65%	4.53%
Change in the Consumer Price Index		8.0%	
A. Proposed Levy to Support the Total Budgeted Amount	\$42,221,342	\$43,336,181	
B. Levy to Support Library Debt, if Applicable	\$-	\$-	
C. Levy for Non-Excludable Propositions, if Applicable **	\$-	\$-	
D. Total Tax Cap Reserve Amount Used to Reduce Current Year Levy	\$-	\$-	
E. Total Proposed School Year Tax Levy (A + B + C - D)	\$42,221,342	\$43,336,181	\$42,221,342
F. Total Permissible Exclusions	\$2,641,271	\$2,796,552	
G. School Tax Levy Limit, Excluding Levy for Permissible Exclusions	\$39,580,071	\$40,539,629	
H. Total Proposed School Year Tax Levy, Excluding Levy to Support Library Debt and/or Permissible Exclusions (E - B - F + D)	\$39,580,071	\$40,539,629	
I. Difference: G - H (Negative Value Requires 60.0% Voter Approval - See Note Below Regarding Separate Propositions) **	\$-	\$-	
Administrative Component	\$5,943,840	\$6,385,066	\$6,135,000
Program Component	\$36,690,616	\$38,747,347	\$37,882,574
Capital Component	\$10,037,655	\$11,042,570	\$11,042,570

* Statement of Assumptions pursuant to Section 2023 of the Education Law. If the proposed budget is defeated, and to meet the contingent budget level, the Croton-Harmon Union Free School District would need to reduce the budget and tax levy by \$1,114,839 for the 2023-24 school year. Reductions would be made across the budget beginning with the non-contingent expenses. The reductions would include supplies, certain equipment purchases, facility usage, extra-curricular activities, staffing, etc.

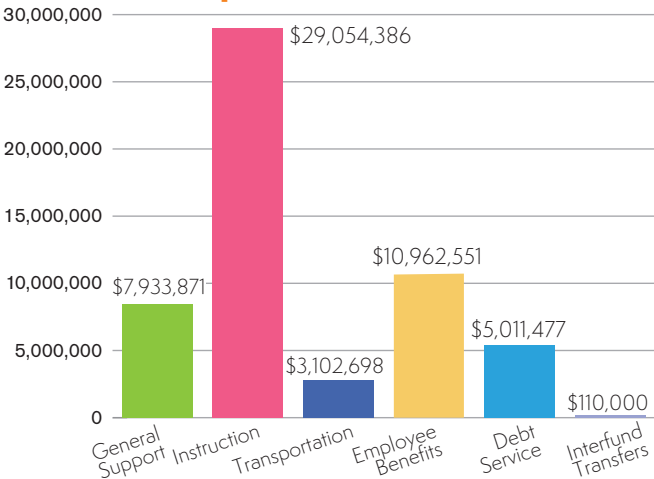
** List Separate Propositions that are not included in the Total Budgeted Amount: (Tax Levy associated with educational or transportation services propositions are not eligible for exclusion and may affect voter approval requirements)	Description	Amount
	Proposition 2a: Purchase of one 66-passenger school bus & plus an additional \$25,000 to pay for infrastructure and charging station improvements via "CHUFSD Vehicle Capital Reserve 2022".	\$471,000
	Proposition 2b: Purchase of one 24-30 passenger bus to be funded from current appropriations available within the 2022-2023 general fund.	\$98,900
	Proposition 2c: Purchase of one approximately 7 passenger hybrid plug-in SUV to be funded from current appropriations available within the 2022-2023 general fund.	\$75,900
	Proposition 2d: Purchase of two low-speed, electric utility vehicles to be funded from current appropriations available within the 2022-2023 general fund.	\$38,000

	Under the Budget Proposed for the 2023-24 School Year
Estimated Basic STAR Exemption Savings ¹	\$1,564 Cortlandt / \$1,546 Yorktown

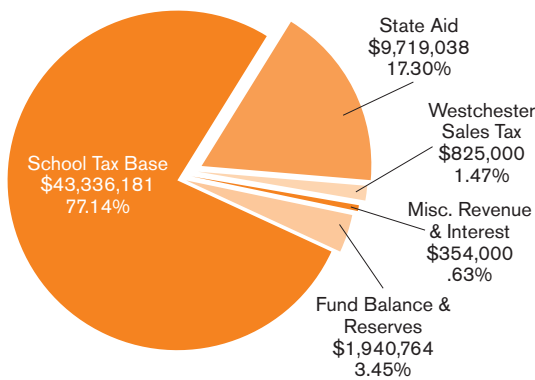
The annual budget vote for the fiscal year 2023-24 by the qualified voters of the Croton-Harmon School District, Westchester County, New York, will be held at Croton-Harmon High School in said district on Tuesday, May 16, 2023 between the hours of 6:00am and 9:00pm. Absentee ballot applications should be submitted in original form, with the original signature. It must be submitted at least seven days before the vote/election (May 9, 2023) if the ballot will be mailed to the voter and by the day before the vote/election (May 15, 2023) if the ballot will be personally picked up by the voter. Absentee ballots must be received by the District Clerk by 5:00 p.m. on the day of the vote/election (May 16, 2023) in order to be counted.

¹ The basic school tax relief (STAR) exemption is authorized by section 425 of the Real Property Tax Law.

Expenditures



Revenue



State Aid & property taxes account for 94% of the district's funding. Reserve funds are used to reduce the taxpayer burden and help to keep the tax levy steady year to year.

Estimated Tax Impact

TOWN	% of Levy	2022-23 Tax Rate	2023-24 Tax Rate (Proposed)	% Increase
Cortlandt	96.4%	\$1,271.94	\$1,294.80	1.80%
Yorktown	3.6%	\$898.77	\$898.98	0.02%

We Invite You to Imagine #WhatCHUFSDCanBe

Guiding Questions and Strategic Plan

“Helping people to dream big about our educational system, to envision schools that are places of inspiration, of joy, and of curiosity for everyone — that is one of the foundational aspects of our work as school leaders,” said Superintendent Walker. “Inspiring people to look beyond the present and toward an even brighter future requires all of us to engage in some thoughtful risk-taking, to try something new in how we go about our experiences in pursuit of something even better than our current experiences.”

This year, the focus of Croton-Harmon Schools has been centered not on specific goals but instead, on Guiding Questions, including “How Will Croton-Harmon Schools develop into a future-driven school system?”, and

“How will we create opportunities for thoughtful risk-taking by students and educators in the pursuit of joy, interest, and passion in our schools?” These questions were crafted to help every member of the school district community envision what the next chapter can look like for our schools, and through them, our students, faculty, and staff members. Aligned with this vision, the school district is finalizing its new Strategic Plan, with three goals designed to lend coherence to creating future-driven schools that prioritize curiosity, passion, inspiration, and wellness among all Tigers. (Learn more about our Strategic Plan by visiting our website.) We encourage you to consider how this year’s budget aligns with the idea of #WhatCHUFSDCanBe.

New Faculty Positions Aligned with our Vision

Our journey to develop a future-driven school system that creates opportunities for thoughtful risk-taking and the pursuit of joy, interest, and passion among our students hinges on a crucial component: our faculty and staff. To facilitate advancement toward our goals, the district has identified new instructional positions which are included in the 2023-24 budget, including the following:

Physics Teacher at Croton-Harmon High School

Adding a new physics teacher will augment the Science program, which includes several classes in high demand among CHHS students, and help conceptualize new offerings, including dual enrollment college courses and interdisciplinary courses.

Interdisciplinary courses break down the traditional “silos” of individual subjects and, instead, allow students to experience learning through the lens of a real-world issue, idea, or question. For example, a Bioethics course could have students studying English and Biology, allowing them to have class

discussions by considering an issue through multiple perspectives.

When presenting new interdisciplinary course concepts to the Board of Education, CHHS Principal Dr. Laura Dubak explained how these courses allow teachers to design a curriculum that emanates from their areas of interest and can include ample opportunities for student choice and pursuit of passion, while still fulfilling students’ core graduation credit requirements.

Art Teacher at Pierre Van Cortlandt Middle School

Walk into the Innovation and Design (InDe) Lab at PVC on any given day, and you’ll quickly realize what future-driven schools can look like. Spaces like the InDe Lab are physical locations that inspire creativity, allowing students to collaborate on projects such as sending a rocket to Mars or coding autonomous vehicles. PVC Principal Michael Plotkin describes the InDe Lab as a “transformational space for our students.”

The addition of a full-time art teacher at the middle school will increase opportunities for innovation by providing all students with access to the InDe Lab throughout their four years at PVC. The new art teacher will collaborate with InDe Lab teacher Marc

Molloy to expand the program, providing students with the guidance, tools, and opportunities to bring their ideas to life.

Music Teacher

The current music program in the Croton-Harmon Schools has music teachers moving between buildings to teach different age groups and lessons. An additional music teacher will allow the district to enhance its core music curriculum in all schools, moving beyond general music education and allowing CHHS students the opportunity to grow their skills through specialized instrumental instruction in small groups in addition to ensemble experiences. Teachers will provide regular, small-group instrumental music instruction designed to increase student acumen and allow musicians to perform at the higher levels set by the NY State School Music Association (NYSSMA).

Assistant Superintendent John Griffiths describes the district’s faculty and staff as “second to none,” and says he is thrilled to see how invested they have become developing into a future-driven district. “Our team has shown how excited they are to be at the forefront of this exciting and creative work, and I have no doubt that, together, we will further establish the Croton-Harmon Schools as among the most innovative in public education today.”



CHUFSD Proposes a New School/Community Liaison Position

Guiding Question: “How will we identify and implement effective approaches to ensure connection and engagement with our school district’s families whose first or primary language is other than English?”

Support and engagement of students and their families whose first or primary language is not English is of paramount importance to the district and, as such, is included as one of the four Guiding Questions.

The proposed budget includes the creation of a School/Community Liaison position, specifically designed to ensure that our district’s Spanish-speaking students and families have access to all of the opportunities that the district provides, as well as supports related to the registration process, digital/online

platforms, communications, and programs and services for students. This new position underscores our commitment to providing an equitable experience for all members of our school district community.

Director of Pupil Personnel Services, Rachel DePaul, shared that for a welcome event for the incoming Class of 2027, Mr. Mark Maxam and the Croton—Harmon High School team created a pre-meeting for non-English speaking families which included an interpreter. A success for both the school and the families, the pre-meeting was very well-attended and created a “comfortable” environment for the families. With the support of a School/Community Liaison, the district would regularly plan similar opportunities and develop additional ways to engage.

Supporting our Faculty and Staff through Professional Development and Peer Coaching

When we embarked on our journey of working to become a future-driven school system, we knew that journey would come with a learning curve. Being at the forefront of future-driven education means asking our faculty and staff members to push boundaries, extend their thinking, and come out of their comfort zones. New is not always comfortable, and yet, it's precisely the space in which our educators can be the most creative and bring their ideas and passions to their work.

Targeted professional learning opportunities provide our faculty with the inspiration and skill set to implement meaningful new programs for our students. For example, in the spring of 2022, we welcomed a technology and education futurist who spoke at length

about the impact of artificial intelligence on education, leading to important and exciting conversations among our faculty long before the topic was trending in the national conversation. At Carrie E. Tompkins Elementary School, administrators and faculty members engaged in professional learning in order to roll out the House System which allows students to experience a sense of belonging and purpose through their House interactions, in addition to their classroom and grade-level activities.

And last summer, twenty members of the faculty and administration attended the national Learning 2025 conference in Washington, D.C., where they met with

and learned alongside colleagues from other innovative and future-driven school systems.

Instructional Coaches are at the Heart of Professional Learning for Faculty

Through the inclusion of the district's first two Instructional Coaches at CHHS, our educators benefit from daily peer-to-peer professional development, collaborative support, feedback, and guidance. Next, the district plans to extend this approach by adding an Instructional Coach to Carrie E. Tompkins Elementary School. This new position is designed to empower our educators to take thoughtful risks and create innovative lessons that will continue to shape #WhatCHUFSDCanBe.



Student Voice Helps Shape the School District's Budget

From Student Faculty Congress to the student ex-officio Board member, the district is committed to hearing directly from students about their ideas, concerns, and hopes for how they experience their school. This year, the administration has taken this commitment to a new level by asking Croton-Harmon High School students how they would like to spend a portion of the high school's 2023-24 budget.

Called participatory budgeting, students on a committee learned about the process and purpose of the annual budget, brainstormed ideas, and collected survey data from their peers. After analyzing the data, smaller groups of students identified potential projects in which they might invest, including a community garden, a school coffee shop, a

social seating area, and a series of annual student activities. Committee members are responsible for researching, pricing, and assessing feasibility as they design proposals. One project will then be selected and funded during the upcoming school year.

Looking ahead, Superintendent Walker says the district intends to keep participatory budgeting a part of the district's budget process. "I'm thrilled with the response that we received from students this year and am impressed with how seriously they have taken this initiative," he said. "They have become active, informed participants in how the budget is used to support their school, and we greatly value their input."

Voter Information

Eligibility: To be eligible to vote in the district's Annual Budget Vote/Election on Tuesday, May 16, 2023, you must be a citizen of the United States, 18 years of age or older, and a registered voter who has resided in the district for at least 30 days.

Registration: You may register in person with Tracey Borges, the School District Clerk, Croton-Harmon School District Office, 10 Gerstein Street (271-4713 x4202) during regular business hours, up to five (5) days before the vote.

 **Follow Us! @crotonschools**

REFLEXIONES

MAYO 2023

EDICIÓN DEL PRESUPUESTO

Publicado para los residentes del Distrito Escolar Croton-Harmon

Estimada Comunidad de Croton-Harmon,

Con la mirada puesta en el año escolar 2023-24, compartimos con ustedes la edición del presupuesto 2023 del boletín del distrito Reflections. Este boletín tiene como objetivo proporcionar información importante sobre el presupuesto propuesto, y cómo el presupuesto promueve la visión de nuestro distrito para **el desarrollo de las escuelas que avanzan en la innovación poniendo la pasión, la curiosidad y la inspiración en el centro de lo que hacemos, mientras que creamos una cultura de bienestar para todos los miembros de nuestra comunidad del distrito escolar.**

El presupuesto propuesto para el distrito escolar 2023-24 prevé varias nuevas oportunidades para nuestros estudiantes de Tiger, que están diseñadas no sólo para mejorar progresivamente lo que nuestras escuelas ya hacen, sino para mejorar nuestro sistema escolar en sí, hacia una visión de lo **"Que Puede Ser CHUFSD."** Estas mejoras presupuestarias presentan puestos adicionales de personal y profesores para alinearse con nuestra visión, entre los que se incluyen:

- Profesor de Física en Croton-Harmon High School, que permitirá el diseño y la creación de varios **nuevos cursos interdisciplinarios.**
- Profesor de Arte en la Escuela Secundaria PVC que permitirá que nuestros estudiantes de 5° a 8° **expandan sus habilidades creativas y de resolución de problemas a través de nuestro Laboratorio de Innovación y Diseño (InDe).**
- El Tutor Pedagógico en la Escuela Primaria CET proporcionará al profesorado CET la posibilidad de colaborar regularmente con el tutor pedagógico, **desarrollar y aplicar lecciones innovadoras** y recibir comentarios de los compañeros sobre las prácticas pedagógicas.
- El Profesor de Música permitirá a los alumnos-músicos del CHHS **recibir regularmente clases de música instrumental en grupos reducidos.**

En la página 7 encontrará más información sobre los nuevos puestos propuestos para el profesorado y el personal.

- Dos posiciones no-facultad están diseñadas para permitir a nuestro distrito conectar y **apoyar a nuestros estudiantes de habla hispana en las escuelas y las familias** y proporcionar sostenibilidad a largo plazo y la continuidad dentro de nuestra Oficina de Negocios.

La votación de este año también incluirá una proposición alineada con nuestra visión de seguir dando prioridad a la sostenibilidad medioambiental mediante la compra de cinco vehículos nuevos, incluyendo un bus escolar eléctrico, un vehículo de gas, un todoterreno híbrido y dos vehículos utilitarios eléctricos de baja velocidad. Estas compras se financiarán a través de la reserva y los fondos generales en este año escolar, sin impacto en los impuestos. **Por favor, consulte la información de la propuesta abajo para más detalles.**

En Croton-Harmon, reconocemos que nuestras escuelas son únicas debido a su continua asociación y colaboración. Gracias por su participación y compromiso en el desarrollo de nuestro presupuesto 2023-24 del distrito escolar, y por hacer de nuestras escuelas lugares tan especiales para todos los Tigres de aprender, trabajar y crecer.

Atentamente,

Stephen Walker
Superintendent Croton-Harmon Schools

Sarah Carrier
Board of Education President

Descripción del Presupuesto

- El presupuesto propuesto está equilibrado y dentro de la exacción fiscal permitida, con un 2,64%.
- Presupuesto propuesto para 2023-24: \$56,174,983
- Saldo de fondos y asignación de reservas: \$1,940,764
 - Se restablece la ayuda de la Fundación del Estado de Nueva York, aumentando la ayuda estatal en \$2.161.915.
- Diseñado para apoyar el plan estratégico del distrito y realizar lo **#QuePuedeSerCHUFSD**



LO QUE VERÁ EN LA PAPELETA

Propuesta No. 1.: Presupuesto 2023-24

El CHUFSD presenta un presupuesto de \$56,174,983 a partir del 1 de julio de 2023, para los propósitos mostrados en el presupuesto propuesto adoptado por la Junta de Educación el 13 de abril de 2023.

Proposición No. 2.: Proposición de Vehículos

La proposición de vehículos incluye la compra de cinco (5) vehículos usando fondos y reservas existentes. Si es aprobada, no habrá impacto en los impuestos y no se incurrirá en deuda adicional.

La Reserva de Capital de Vehículo del distrito CHUFSD será usada para comprar (1) bus eléctrico de 66 pasajeros, más, fondos adicionales para pagar por la infraestructura y mejoramientos en la estación de carga. Las apropiaciones del año en curso, del Fondo General, serán usados para comprar lo siguiente:

- un (1) vehículo a gas de 24-30 pasajeros;
- un (1) vehículo SUV híbrido conectable para aproximadamente 7 pasajeros;
- y dos (2) vehículos utilitarios eléctricos de baja velocidad.

Propuesta No. 3.: Biblioteca Libre de Croton

La propuesta de la Biblioteca Libre de Croton está pidiendo al público que apruebe un gravamen por la cantidad de \$937,822 en apoyo de la Biblioteca Libre de Croton.

Miembros

Se les pide a los votantes que elijan hasta tres (3) miembros para la Junta de Consejeros de Educación por períodos de tres años a partir del 1 de julio de 2023, hasta el 30 de junio de 2026.

ELECCIONES, 16 DE MAYO ★ Escuela Secundaria Croton-Harmon • Gimnasi • 6 am to 9 pm

Para obtener más información sobre el presupuesto, visite el portal del Distrito: www.chufsd.org

Convocatoria de Presupuesto del Distrito Escolar

Overall Budget Proposal	Budget Adopted for the 2022-23 School Year	Budget Proposed for the 2023-24 School Year	Contingency Budget for the 2023-24 School Year*
Monto total presupuestado, sin incluir propuestas separadas	\$52,672,111	\$56,174,983	\$55,060,144
Aumento/Disminución para el año escolar 2023-24		\$3,502,872	\$2,388,033
Porcentaje de aumento/disminución en el presupuesto propuesto		6.65%	4.53%
Cambio en el Índice de Precios al Consumidor		8.0%	
A. Recaudación propuesta para respaldar el monto total presupuestado	\$42,221,342	\$43,336,181	
B. Tasa para respaldar la deuda de la biblioteca, si corresponde	\$-	\$-	
C. Gravamen para Propositiones No Excluíbles, si Aplica **	\$-	\$-	
D. Importe total de la reserva del tope impositivo utilizado para reducir el gravamen del año en curso	\$-	\$-	
E. Recaudación fiscal total propuesta para el año escolar (A + B + C - D)	\$42,221,342	\$43,336,181	\$42,221,342
F. Total de exclusiones permitidas	\$2,641,271	\$2,796,552	
G. Límite de recaudación de impuestos escolares,Excluyendo Tasa por Exclusiones Permitidas	\$39,580,071	\$40,539,629	
H. Recaudación fiscal total propuesta para el año escolar,Excluyendo Tasa para respaldar la deuda de la biblioteca y/o las exclusiones permitidas (E – B – F + D)	\$39,580,071	\$40,539,629	
I. Diferencia: G – H (Valor negativo requiere 60.0% de aprobación de los votantes – Consulte la nota a continuación con respecto a las propuestas separadas) **	\$-	\$-	
Componente Administrativo	\$5,943,840	\$6,385,066	\$6,135,000
Componente del programa	\$36,690,616	\$38,747,347	\$37,882,574
Componente de capital	\$10,037,655	\$11,042,570	\$11,042,570

* Declaración de Supuestos conforme a la Sección 2023 de la Ley de Educación. Si se rechaza el presupuesto propuesto, y para cumplir con el nivel presupuestario contingente, el Distrito Escolar de Cuotas de Unión de Croton-Harmon tendría que reducir el presupuesto y la recaudación de impuestos en \$1,114,839 para el año escolar 2023-24. Las reducciones se harían en todo el presupuesto comenzando con los gastos no contingentes. Las reducciones incluirían suministros, ciertas compras de equipos, uso de instalaciones, actividades extracurriculares, dotación de personal, etc.

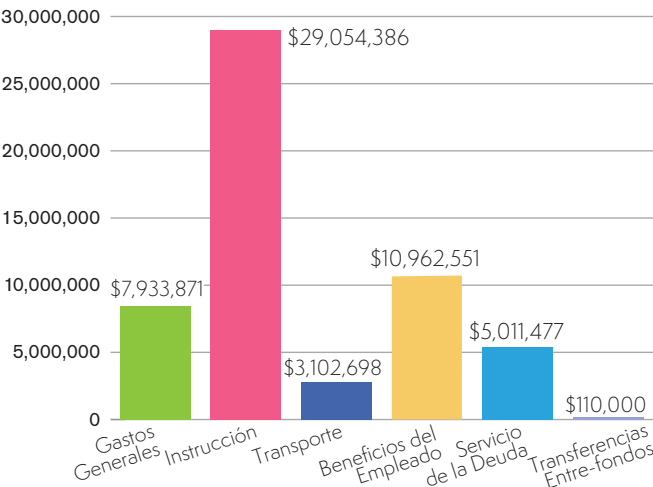
** Enumere las propuestas separadas que no están incluidas en el monto total presupuestado: (La recaudación de impuestos asociada con las propuestas de servicios educativos o de transporte no son elegibles para la exclusión y pueden afectar los requisitos de aprobación de los votantes)	Descripción	Amount
	Propuesta 2a: Compra de un autobús escolar para 66 pasajeros y más \$25,000 adicionales para pagar mejoras en la infraestructura y la estación de carga a través de "CHUFSD Vehicle Capital Reserve 2022".	\$471,000
	Propuesta 2b: Compra de un autobús de 24 a 30 pasajeros que se financiará con las asignaciones actuales disponibles dentro del fondo general 2022-2023.	\$98,900
	Propuesta 2c: Compra de un SUV híbrido enchufable de aproximadamente 7 pasajeros que se financiará con las asignaciones actuales disponibles dentro del fondo general 2022-2023.	\$75,900
	Propuesta 2d: Compra de dos vehículos utilitarios eléctricos de baja velocidad que se financiarán con las asignaciones actuales disponibles dentro del fondo general 2022-2023.	\$38,000

	Según el presupuesto propuesto para el año escolar 2023-24
Ahorros estimados de la exención básica de STAR¹	\$1,564 Cortlandt / \$1,546 Yorktown

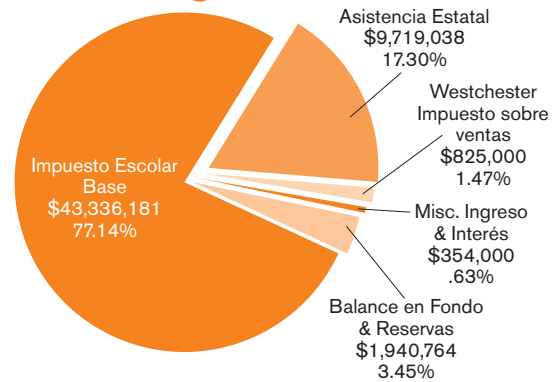
La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2023-24 por parte de los votantes calificados del Distrito Escolar Croton-Harmon, Condado de Westchester, Nueva York, se llevará a cabo en la Escuela Secundaria Croton-Harmon en dicho distrito el martes 16 de mayo de 2023 entre los horarios de 6:00 am y 9:00 pm. Las solicitudes de papeletas de voto en ausencia deben presentarse en forma original, con la firma original. Debe enviarse al menos siete días antes de la votación/elección (9 de mayo de 2023) si la boleta se enviará por correo al votante y el día anterior a la votación/elección (15 de mayo de 2023) si la boleta se recogerá personalmente arriba por el votante. El secretario del distrito debe recibir las boletas de voto en ausencia antes de las 5:00 p. m. el día de la votación/elección (16 de mayo de 2023) para ser contados.

1. La exención de la desgravación fiscal escolar básica (STAR, por sus siglas en inglés) está autorizada por la sección 425 de la Ley del Impuesto sobre la Propiedad Inmueble.

Gastos



Ingresos



La ayuda estatal y los impuestos sobre bienes inmuebles representan el 94% de la financiación del distrito. Los fondos de reserva se utilizan para reducir la carga del contribuyente y para ayudar a mantener el gravamen fiscal estable de año en año.

Impacto Estimado Del Impuesto

TOWN	% de Recaudado	2022-23 Impuesto de Recaudado	2023-24 Tasa Impositiva (Proposed)	% de Incremento
Cortlandt	96.4%	\$1,271.94	\$1,294.80	1.80%
Yorktown	3.6%	\$898.77	\$898.98	0.02%

Te Invitamos a Imaginar lo #QuePuedeSerCHUFSD

Preguntas Guías y Plan Estratégico

“Ayudar a la gente a soñar en grande con nuestro sistema educativo, a imaginar escuelas que sean lugares de inspiración, de alegría y de curiosidad para todos, es uno de los aspectos fundamentales de nuestro trabajo como líderes escolares”, dijo el Superintendente Walker. “Inspirar a la gente a mirar más allá del presente y hacia un futuro aún más brillante requiere que todos nos comprometemos a asumir algunos riesgos reflexivos, a probar algo nuevo en la forma en que hacemos nuestras experiencias en la búsqueda de algo aún mejor que donde estamos ahora.”

Este año, el enfoque de las escuelas Croton-Harmon no se ha centrado en objetivos específicos, sino en Preguntas Orientadoras: “¿Cómo se convertirán las escuelas Croton-Harmon en un sistema escolar orientado al futuro?” y “¿Cómo crearemos oportunidades para que los estudiantes y educadores asuman riesgos reflexivos en la búsqueda de la

alegría, el interés y la pasión en nuestras escuelas?”. Estas preguntas se elaboraron para ayudar a todos los miembros de la comunidad del distrito escolar a imaginar cómo puede ser el próximo capítulo para nuestras escuelas y, a través de ellas, para nuestros estudiantes, profesores y miembros del personal. En consonancia con esta visión, el distrito escolar está ultimando su nuevo Plan Estratégico, con tres objetivos diseñados para dar coherencia a la creación de escuelas orientadas al futuro que den prioridad a la curiosidad, la pasión, la inspiración y el bienestar entre todos los Tigres. (Obtenga más información sobre nuestro Plan Estratégico visitando nuestra página web).

El presupuesto del distrito escolar es una declaración de dólares y centavos, por supuesto, pero también es una de visión y valores. Le animamos a considerar cómo el presupuesto de este año se alinea con la idea de lo #QuePuedeSerCHUFSD.

Los Puestos Nuevos de Profesores son Clave para Cumplir Nuestra Visión

Nuestro camino para desarrollar un sistema escolar orientado al futuro que cree oportunidades para la asunción de riesgos razonables y la búsqueda de la alegría, el interés y la pasión entre nuestros estudiantes depende de un componente crucial: nuestros profesores y el personal. Nuestro equipo de profesionales en las escuelas Croton-Harmon ha abrazado con entusiasmo esta visión y el trabajo para cultivar aún más un ambiente que celebra la inspiración y la innovación, junto con una mayor colaboración entre los profesores y los estudiantes. (Lea más en el artículo relacionado sobre el aprendizaje profesional en la página 4.)

Para facilitar el avance hacia nuestros objetivos, el distrito ha identificado nuevos puestos de instrucción que se incluyen en el presupuesto 2023-24, incluyendo los siguientes:

Profesor de Física en Croton-Harmon High School

Al reforzar nuestro programa de Ciencias con un nuevo instructor de física, creamos oportunidades para reimaginar lo que la escuela puede ser a través de nuevos cursos interdisciplinarios en CHHS. Este nuevo instructor aumentaría el programa de ciencias, que incluye varias clases de alta demanda entre los estudiantes CHHS, y ayudaría a conceptualizar nuevas ofertas, incluidos los cursos universitarios de doble matrícula y cursos interdisciplinarios...

Los cursos interdisciplinarios rompen los tradicionales “silos” de asignaturas individuales y, en su lugar, permiten a los estudiantes experimentar el aprendizaje a través del lente de un problema, idea o pregunta del mundo real. Por ejemplo, en un curso de bioética los alumnos podrían

estudiar inglés y biología, lo que les permitiría mantener intensos debates en clase al considerar una cuestión desde múltiples perspectivas.

Al presentar los nuevos conceptos de cursos interdisciplinarios a la Junta de Educación, la directora del CHHS, la Dra. Laura Dubak, compartió que los cursos interdisciplinarios serán impartidos en equipo por dos o más profesores del área de contenido, proporcionando el “beneficio añadido” del “desarrollo profesional diario inherente y la colaboración”. Explicó además que estos cursos permiten a los profesores diseñar un plan de estudios que surge de sus áreas de interés y puede incluir amplias oportunidades para la elección del estudiante y la búsqueda de la pasión, sin dejar de cumplir los requisitos de créditos de graduación de los estudiantes.

De cara al futuro, algunos cursos interdisciplinarios pueden tener lugar en el nuevo Espacio de Aprendizaje Innovador de la Escuela Secundaria o en el laboratorio STEAM que se está construyendo como parte del Proyecto Capital de Instalaciones Futuras aprobado por los votantes el pasado mes de diciembre. Estos espacios serán diseñados específicamente para mejorar el aprendizaje, permitiendo a los profesores y estudiantes experimentar los espacios de aprendizaje que están alineados con sus objetivos de aprendizaje.

Profesor de Arte en la Escuela Secundaria Pierre Van Cortlandt

Si algún día entras en el Laboratorio de Innovación y Diseño (InDe) del PVC, te darás cuenta rápidamente de cómo pueden ser los colegios del futuro. Espacios como el laboratorio InDe son lugares físicos que apoyan el proceso de pensamiento de diseño e inspiran a la imaginación, permitiendo a los alumnos colaborar en proyectos como el envío de un cohete a Marte, la codificación de vehículos autónomos, la manipulación de células y el diseño de

calzado. El director del PVC, Michael Plotkin, describe el InDe Lab como un “espacio transformador para nuestros alumnos”.

La incorporación de un profesor de arte a tiempo completo en la escuela secundaria aumentará las oportunidades de innovación al proporcionar a todos los alumnos acceso al laboratorio InDe a lo largo de sus cuatro años en el PVC. El nuevo profesor de arte colaborará con el profesor de InDeLab Marc Molloy para ampliar el programa, proporcionando a los estudiantes la orientación, las herramientas y las oportunidades para dar vida a sus ideas.

Profesor de Música

El actual programa de música en las escuelas Croton-Harmon tiene profesores de música en tránsito entre los edificios para enseñar a diferentes grupos de edad y lecciones. Retener a un profesor de música adicional permitirá al distrito mejorar su plan de estudios de música en todas las escuelas, yendo más allá de la educación musical general y permitiendo a los estudiantes CHHS la oportunidad de desarrollar sus habilidades a través de la instrucción instrumental especializada en pequeños grupos, además de las experiencias de conjunto. Los profesores impartirán clases regulares de música instrumental en grupos reducidos que aumentarán la perspicacia de los estudiantes y permitirán a los músicos rendir a los niveles más altos establecidos por la Asociación de Música Escolar del Estado de Nueva York (NYSSMA).

El Superintendente Adjunto John Griffiths describe al profesorado y al personal del distrito como “insuperables”, y dice que está encantado de ver cómo se han implicado en el desarrollo de un distrito orientado al futuro. “Nuestro equipo ha demostrado lo emocionados que están de estar a la vanguardia de este trabajo emocionante y creativo, y no tengo ninguna duda de que, juntos, estableceremos aún más las Escuelas Croton-Harmon entre las más innovadoras en la educación pública de hoy.”



CHUFSD Propone una Nueva Posición de Enlace entre la Escuela y la Comunidad

Pregunta Guía: “¿Cómo identificaremos e implementaremos enfoques efectivos para asegurar la conexión y el compromiso con las familias de nuestro distrito escolar cuyo primer o principal idioma no es el inglés?”

El apoyo y la participación de los estudiantes y sus familias cuya lengua materna o principal no es el inglés es de suma importancia para el distrito y, como tal, se incluye como una de las cuatro preguntas guías.

El presupuesto propuesto incluye la creación de una posición de Enlace Escolar/Comunitario, específicamente diseñada para asegurar que los estudiantes y las familias hispanohablantes de nuestro distrito tengan acceso a todas las oportunidades que el distrito ofrece, así como a los apoyos necesarios e importantes relacionados con el proceso

de inscripción, las plataformas digitales/en línea, las comunicaciones y los programas y servicios para los estudiantes. Esta nueva posición subraya nuestro compromiso de proporcionar una experiencia equitativa para todos los miembros de nuestra comunidad del distrito escolar.

La Directora de Servicios de Personal de Alumnos, Rachel DePaul, compartió que para un evento de bienvenida para la clase que viene de 2027, el Sr. Mark Maxam y el equipo de Croton-Harmon High School crearon una pre-reunión para las familias que no hablan Inglés que incluyó un intérprete. Un éxito tanto para la escuela como para las familias, la pre-reunión fue muy concurrida y creó un ambiente “cómodo” para las familias. Sirvió como una prueba más del impacto de los esfuerzos reflexivos y específicos para conectar con todos los estudiantes y las familias. Con el apoyo de un enlace entre la escuela y la comunidad, el distrito planificaría regularmente oportunidades similares y desarrollaría nuevas formas de participación.

Croton-on-Hudson, New York 10520

Mr. Stephen Walker, Superintendent of Schools

Denise Harrington-Cohen,
Assistant Superintendent for Business

John Griffiths, Assistant Superintendent

Board of Education:

Sarah Carrier, President

Neal Haber, Vice President

Joshua Moses Diamond, Trustee

Omar Mayyasi, Trustee

Mary Obermeier, Trustee

Theo Oshiro, Trustee

Ana Teague, Trustee

Postal Patron

Croton-on-Hudson, NY 10520

Published by Putnam/Northern Westchester BOCES: Jackie Burton, Editor; Maria Ilardi Design, Art Director

U.S. Postage
PAID
Yorcktown Heights,
New York, 10598
Permit No. 151
Non-Profit Org.

Apoyando a Nuestro Profesorado y Personal a Través del Desarrollo Profesional y la Orientación Entre Pares

Cuando nos embarcamos en nuestro viaje para convertirnos en un sistema escolar orientado al futuro, sabíamos que ese viaje vendría con una curva de aprendizaje. Estar a la vanguardia de la educación orientada al futuro significa pedir a nuestros profesores y miembros del personal que amplíen sus límites, amplíen su forma de pensar y salgan de su zona de confort. Lo nuevo no siempre es cómodo y, sin embargo, es precisamente el espacio en el que nuestros educadores pueden ser más creativos y aportar sus ideas y pasiones a su trabajo.

Las oportunidades de aprendizaje profesional específicas proporcionan a nuestro profesorado la inspiración y las habilidades necesarias para implementar nuevos programas significativos para nuestros estudiantes. Por ejemplo, en la primavera de 2022, dimos la bienvenida a un futurista de la tecnología y la educadora que habló extensamente sobre el impacto de la inteligencia artificial en la educación, conduciendo a conversaciones importantes y emocionantes dentro de nuestra facultad mucho antes de que el tema fuera tendencia en la conversación nacional. En la escuela primaria Carrie E. Tompkins, los administradores y los miembros del profesorado se involucraron en el aprendizaje profesional con el fin de poner en marcha al Sistema de la Casa, que permite a los estudiantes experimentar un sentido de pertenencia y propósito a través de sus interacciones en la Casa, además de sus actividades en el salón de clases y a nivel de grado.

Y el verano pasado, veinte miembros del profesorado y de la administración asistieron a la conferencia nacional Learning 2025 en Washington, D.C., donde se reunieron y aprendieron junto a colegas de otros sistemas escolares innovadores y orientados al futuro.

Los Entrenadores de Instrucción están en el Corazón del Aprendizaje Profesional para la Facultad

A través de la inclusión de los dos primeros Entrenadores de instrucción del distrito en CHHS, nuestros educadores se benefician del desarrollo profesional diario entre pares, apoyo colaborativo, sugerencias y orientación. Seguidamente, el distrito planea ampliar este enfoque mediante la adición de un entrenador de instrucción a Carrie E. Tompkins Elementary School. Esta nueva posición está diseñada para empoderar a nuestros educadores a tomar riesgos razonados y crear lecciones innovadoras que continuarán dando forma a lo #QuePuedeSerCHUFSD.



La Voz de los Estudiantes Ayuda a Dar Forma al Presupuesto del Distrito Escolar

Desde el Congreso de la Facultad de Estudiantes hasta el miembro ex-oficio de la Junta, el distrito está comprometido en escuchar directamente a los estudiantes sobre sus ideas, preocupaciones y esperanzas sobre cómo experimentan su escuela. Este año, la administración ha llevado este compromiso a un nuevo nivel preguntando a los estudiantes de Croton-Harmon High School cómo les gustaría utilizar una parte del presupuesto 2023-24 de la escuela secundaria.

Llamado presupuesto participativo, los estudiantes en un comité aprendieron sobre el proceso y el propósito del presupuesto anual, lluvia de ideas, y recogieron datos de la encuesta de sus compañeros. Tras analizar los datos, grupos más pequeños de estudiantes identificaron posibles proyectos en los que invertir, entre ellos un huerto comunitario, una cafetería escolar, una zona de descanso social y una serie de actividades anuales para los estudiantes. Los miembros del comité son responsables por la investigación, la fijación de precios y la evaluación de la viabilidad a medida que diseñan las propuestas. Un proyecto será seleccionado y financiado durante el próximo curso escolar.

De cara al futuro, el Superintendente Walker dice que el distrito tiene la intención de mantener el presupuesto participativo como parte del proceso presupuestario del distrito. "Estoy encantado con la respuesta que hemos recibido de los estudiantes este año y estoy impresionado por la seriedad con la que se han tomado esta iniciativa", dijo. "Se han convertido en participantes activos e informados sobre cómo se utiliza el presupuesto para apoyar a su escuela, y valoramos mucho sus aportaciones".

Información del votante

Elegibilidad: Para ser elegible a votar el 16 de mayo de 2023, en la Elección del Presupuesto Anual del distrito; debe ser ciudadano de los Estados Unidos, tener 18 años de edad o más, y estar registrado como residente del distrito por al menos 30 días.

Registro: Puede registrarse personalmente durante horas laborales, hasta cinco (5) días antes de la votación, en la Oficina del Distrito Escolar de Croton-Harmon, ubicada en 10 Gerstein Street. Pregunte por, Tracey Borges, Secretaria del Distrito Escolar, (# tel.271-4713 ext.-4202).